

对外经济贸易大学留学生公寓

住宿申请表

Application for Residence on Campus

姓名 Name in Full		性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	国籍 Nationality		婚姻状况 Marital Status	<input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 单身 Single
学习类别 Study Program	<input type="checkbox"/> 研究生 Postgraduate <input type="checkbox"/> 本科生 Undergraduate <input type="checkbox"/> 进修生 Non-degree	预计学习期限 Planned Study Duration		年(Y) 月(M) 至 To 年(Y) 月(M)			
费用支付方式 Payment by	<input type="checkbox"/> 自费 Self-supporting <input type="checkbox"/> 奖学金 Scholarship <input type="checkbox"/> 其他 Other	预计住宿时间 Planned Residence Duration		年(Y) 月(M) 至 To 年(Y) 月(M)			
备注 Your remarks							

说明 (Notes):

1. 如果您打算住在校内留学生公寓, 请在认真填写《留学生公寓住宿申请表》
If you plan to reside on campus, please fill out this *Application for Residence on Campus* in black letters.
2. 您入住时需要交纳 200 美元或 2,000 元人民币的住宿押金, 此押金将在退宿时凭押金收据退还;
A deposit of US\$200/RMB2,000 is required and will be refunded when you check out.
3. 由于我校留学生公寓主要是根据学习期限来安排住宿, 而且长期留学生房费比较低廉, 因此如果您作为一个长期留学生, 因您的自身原因而需要在学习结束之前提前离宿, 您将需要按照短期留学生费用标准交纳房费;
As a long-term student, you will receive a discount on rent. However, if you need to leave before 3 months, you are expected to repay the difference between long-term and short-term prices.
4. 所有学生在入住前需要与国际学苑签定一份住宿协议书。
Please be aware that you are required to sign a contract of residence with UIBE's International students Center when you move in.
5. 由于学校房源有限, 所有学生将按照学校安排入住, 无法更换宿舍。学校部分宿舍无独立卫生间, 留学生需与中国学生共用公共卫生间, 请您谅解。
Because of our limited room resource, all the students will be arranged randomly and shall not ask for changing the room. Some rooms do not have private bathrooms, therefore you need to share a public bathroom with many Chinese students.

申请人签名: _____
Your signature _____

日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日
Date (Y) (M) (D)

校方决定:
UIBE's Decision